

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN CHIÊM HÓA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /UBND-VX

Chiêm Hóa, ngày tháng 8 năm 2021

V/v thông báo kỳ thi tiếng Hàn  
đặc biệt trên máy tính cho  
người về nước đúng hạn

Kính gửi:

- Ủy ban nhân dân các xã, thị trấn.
- Trung tâm Văn hóa, Truyền thông và Thể thao huyện.

*Căn cứ Văn bản số 1053/SLĐT BXH-LĐ ngày 06/8/2021 của Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Tuyên Quang về việc thông báo kỳ thi tiếng Hàn đặc biệt trên máy tính cho người về nước đúng hạn.*

**Ủy ban nhân dân huyện có ý kiến như sau:**

Trung tâm Văn hoá, Truyền thông và Thể thao huyện; Ủy ban nhân dân các xã, thị trấn: Thông báo trên các phương tiện thông tin đại chúng để người lao động biết và đăng ký dự thi tiếng Hàn trên máy tính cho người lao động về nước đúng thời hạn theo nội dung Văn bản số 648/TTLĐNN-TCLĐ ngày 28/7/2021 của Trung tâm Lao động ngoài nước, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội (có văn bản số 648/TTLĐNN-TCLĐ gửi kèm).

Yêu cầu Trung tâm Văn hoá, Truyền thông và Thể thao huyện; Ủy ban nhân dân các xã, thị trấn nghiêm túc triển khai thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Chủ tịch UBND huyện;
- PCT UBND huyện PTVX;
- Như trên (Thực hiện);
- Chánh VP, P.Chánh VP HĐND&UBND huyện;
- CVVX;
- Lưu: VT, LĐTBXH.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

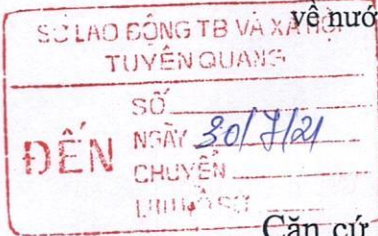
**Hà Thị Minh Quang**

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI  
TRUNG TÂM LAO ĐỘNG  
NGOÀI NƯỚC

Số: 648 /TTLĐNN – TCLĐ  
V/v thông báo kỳ thi tiếng Hàn đặc biệt  
trên máy tính dành cho người lao động  
về nước đúng hạn

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 18 tháng 7 năm 2021



Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội  
các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Căn cứ theo thông báo của Cơ quan phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc (HRD Korea) về kỳ kiểm tra tiếng Hàn đặc biệt trên máy tính cho người lao động đã làm việc theo Chương trình EPS về nước đúng hạn và có nguyện vọng tái nhập cảnh Hàn Quốc năm 2021, Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo kế hoạch tổ chức triển khai như sau:

**1. Ngành đăng ký dự thi:** Sản xuất chế tạo, Nông nghiệp/Chăn nuôi, Xây dựng, Ngư nghiệp, Dịch vụ

**2. Điều kiện dự thi**

- Những người lao động làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS, hết thời hạn 03 năm đã được gia hạn thời gian làm việc thêm 1 năm 10 tháng, tự nguyện về nước đúng thời hạn hoặc trước khi hết hạn cư trú hợp pháp tại Hàn Quốc (thời điểm về nước: từ ngày 01/01/2010 trở lại đây).

- Tuổi từ 18 đến hết 39 tuổi (có ngày sinh trong khoảng thời gian từ ngày 13/08/1981 đến ngày 09/08/2003);

- Chưa có án tích theo quy định của pháp luật;

- Chưa từng bị trục xuất khỏi Hàn Quốc;

- Không bị cấm xuất cảnh Việt Nam;

- Nếu đã từng cư trú tại Hàn Quốc theo diện visa E-9 hoặc (và) E-10 thì tổng thời gian cư trú phải dưới 05 năm.

Lưu ý: Chỉ những người lao động đã về nước, đáp ứng các điều kiện nêu trên mới được nộp đơn đăng ký dự thi, trường hợp chưa về nước nhưng nhờ người khác nộp đơn được xem là không hợp lệ.

**3. Hướng dẫn nộp hồ sơ đăng ký dự thi**

Trước tình hình diễn biến phức tạp của dịch bệnh Covid-19, thực hiện chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ và Bộ Lao động – Thương binh xã hội trong việc triển khai các biện pháp phòng dịch, đồng thời để tạo điều kiện thuận lợi cho người lao động từ Hàn Quốc về nước kịp thời đăng ký dự thi, đặc biệt là những người lao động mới về nước đang trong thời gian cách ly không thể trực tiếp tới các điểm đăng ký, Trung tâm Lao động ngoài nước áp dụng hình thức đăng ký trực tuyến và nộp hồ sơ đăng ký dự thi qua đường bưu điện, cụ thể như sau:



### **3.1 Hồ sơ đăng ký dự tuyển**

- Đơn đăng ký dự tuyển: Người lao động tự tải mẫu Đơn trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn) mục tải biểu mẫu và hoàn thiện theo hướng dẫn. Người lao động phải điền đầy đủ, chính xác các thông tin; dán ảnh, bản sao Hộ chiếu (trang có ảnh) vào Đơn đăng ký (không có hộ chiếu thì dán bản sao CMND hoặc thẻ Căn cước công dân), nếu thông tin điền không đầy đủ hoặc không chính xác, Đơn đăng ký dự thi sẽ được xem là không hợp lệ;

- Tờ khai thông tin cá nhân (tải mẫu);

- Tải mẫu Đơn đề nghị hỗ trợ miễn lệ phí thi và cộng điểm ưu tiên và bản sao Chứng chỉ/giấy chứng nhận khóa đào tạo nghề hoặc tiếng Hàn (chỉ dành cho những người đủ điều kiện được ghi rõ trong mẫu Đơn);

- Ảnh chân dung: người lao động nộp kèm theo 01 ảnh chân dung kích thước 3.5cm x 4.5cm (chụp trong vòng 3 tháng gần nhất, ảnh không được chỉnh sửa, sử dụng phông trắng, mặc áo tối màu, không có viền, sạch); sau ảnh ghi rõ họ tên và ngày tháng năm sinh.

(Các giấy tờ phải được để trong bì hồ sơ khổ A4, ngoài bì dán thông tin theo mẫu)

### **3.2. Cách thức nộp hồ sơ**

- Bước 1: Người lao động đăng ký trực tuyến trên website của Trung tâm Lao động ngoài nước [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn) (tại mục thông báo kỳ thi tiếng Hàn CBT đặc biệt năm 2021). Mỗi người lao động chỉ đăng ký 1 lần. Công đăng ký sẽ được đóng vào lúc 17h00 ngày 13/08/2021.

- Bước 2: Người lao động hoàn thiện hồ sơ theo hướng dẫn, trực tiếp gửi bảo đảm chuyển phát nhanh thông qua đường bưu điện về Trung tâm Lao động ngoài nước theo địa chỉ: Trung tâm Lao động ngoài nước, Số 1, Trịnh Hoài Đức, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội (ngoài phong bì ghi rõ "Hồ sơ đăng ký thi tiếng Hàn cho lao động tái nhập cảnh năm 2021").

Chỉ những người lao động hoàn thành cả 02 nội dung nêu trên mới được công nhận hoàn thành đăng ký (Nếu không đăng ký trực tuyến mà chỉ nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển hoặc chỉ đăng ký trực tuyến mà không nộp hồ sơ đều không hợp lệ).

**3.3 Thời gian tiếp nhận hồ sơ:** Từ ngày **09/08** đến ngày **13/08/2021**, tính theo dấu bưu điện của ngày nộp hồ sơ.

**4. Phí kiểm tra tiếng Hàn:** Nộp bằng tiền Việt Nam đồng tương đương 24 USD.

Trung tâm sẽ thông báo số tiền chi phí dự thi tiếng Hàn bằng Việt Nam đồng và thông tin chuyển khoản vào ngày 08/08/2021 trên website [colab.gov.vn](http://colab.gov.vn).

### **5. Kế hoạch tổ chức:**

- Thông báo ca thi, ngày thi, địa điểm thi: Dự kiến ngày 15/09/2021;



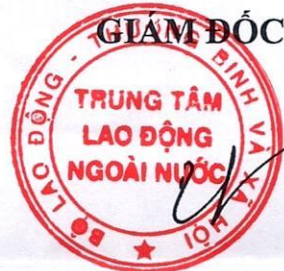
- Thời gian thi: Dự kiến bắt đầu từ ngày 27/09/2021 ;
- Thông báo kết quả thi: 27/10/2021;
- Địa điểm thi sẽ được HRD Korea thông báo sau khi tổng hợp số lượng lao động đăng ký dự thi và căn cứ vào tình hình thực tế.

Việc tổ chức kiểm tra tiếng Hàn đặc biệt trên máy tính cho người lao động đã làm việc theo Chương trình EPS về nước đúng hạn, có nguyện vọng tái nhập cảnh Hàn Quốc là một trong những giải pháp khuyến khích, vận động người lao động chấp hành hợp đồng lao động, về nước đúng hạn không ở lại làm việc và cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc. Vì vậy, Trung tâm Lao động ngoài nước trân trọng đề nghị quý Sở hỗ trợ thông tin toàn văn nội dung Thông báo chi tiết (kèm theo) trên các phương tiện thông tin đại chúng của địa phương để người lao động biết và đăng ký dự thi, trong đó chú trọng tới đối tượng là gia đình của những người lao động đang làm việc tại Hàn Quốc sắp hết hạn hợp đồng lao động phải về nước.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của quý Sở./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thứ trưởng Nguyễn Bá Hoan (để báo cáo);
- Cục QLLĐNN;
- Lãnh đạo Trung tâm;
- Các phòng, VP thuộc TT;
- Lưu VT, P.TCLĐ.



Hà Xuân Tùng

